Российской
Государственный Архив

Фонд № 400 Опись № 1 № 25

Книга 2.

Бранспортная книга Берегъ
М. Ленаи. за 1857 годъ.

4.00 25
Опись № 1

Книга 2.

о Прописочствовавшихся Евреях М. Якова
на 1857 годъ

Сем.

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочитанія (хупу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
1	18	18	Раввинъ Эм Гершензонъ	9го Января 1857 года	18го Шевата	По запису конторы декорайсу записан 43 руб серебр. Ибо Она была до вида приведена Дувидъ Гесовъ Улановичъ Изъ города Бердичева и Мойшка Ицковъ	Сергей Ирунинъ Мартиновъ Прохиптуть Свѣтвицкой Свѣхова Пинхеровна Изъ города Ямполка
2	50	55	Раввинъ Эм Гершензонъ	17го Января	4го Шевата	По запису Конторы декорайсу записан 24 рубля ибо Она была Сова-просвидетель Дувидъ Гесовъ Улановичъ и Лейка Мойшка	Сергей Ицко Сергей Мартиновъ
3	20	27	Раввинъ Эм Гершензонъ	31го Января 1857 года	18го Шевата	По запису конторы декорайсу записан 48 руб. серебр. Ибо Она была до вида приведена Дувидъ Гесовъ Улановичъ Изъ города Бердичева и Мойшка Ицковъ	Еврейскій Мойшка Ицковъ Сойферъ Изъ М. Тихова въ Бѣлицкой Абрамовъ Ортенъ

Итого Три Лица Вѣнчались Въ Январѣ Мѣсяцѣ 1857 года Сей Актъ Прочитанъ и Въ Ней Актѣ Мои подписи

Раввинъ Гершензонъ

Сова Бракосочитавшихся Книга Оказалась Исправностей Мнѣнія Усеновъ

Имена Еврейскаго Отца Жениха и Невѣсты

[illegible]

[illegible]

1	18	18	הרב אלו הירשלבן ובנו	8	ועד ח טבת תש"ג	בתובתה סך 48 זהובי הון היינו בטלה והמחוה בלב בן ובמלאכות בבנו ובבתו ובבגדי ולבשם ומשכן	החתן אברהם בן הרב מאיר טטרוט ובלה בת איב פינטה ובנו ומלאה תמלאכה
2	50	55	הרב אלו הירשלבן ובנו	17	ד טבת תש"ג	בתובתה סך 24 זהובי הון היינו אלפים ומאתים בלב בן ובמלאכות אלבנים בבגד ובבגדי ובלה ומשכן	החתן אלחנן בער בן הרב יואל ומרים מלאכה ובלה אבה ומשכן
3	20	27	הרב אלו הירשלבן ובנו	31	ועד ח שבט תש"ג	בתובתה סך 48 זהובי הון היינו בטלה והמחוה בלב בן ובמלאכות בבגד ובבגדי ובלה ומשכן	החתן יחיאל בן אליעזר ושבע בלבלבלב מה יקרה ובלה בבגדה ביום חתונתם במלאכת ומשכן

סך הכל חתונות היינו בטלה בן אלפה ומאתים ומחוה 3 חתונות

בן מאה ואלף ומאתים ושבעים ושלוש בחדש אחד נפלו בה ונתלו בעיר הרב ריש גלות בחדש בער

הרב אלעזר הירשלבן

בפרוש הרב הירשלבן

הרב אלעזר ומשכן

ריש הדרש מוהר הרב

ריש ומשכן אלעזר הירשלבן

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочитанія (хупу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
4	18	18	Раввином Гиль Гершензоном	19го Февраля 1857 года	2го Адара	По записи Кенигсбергскаго записано 48 руб серебр. ибо она была вдовица Присвидетелях Дувидъ Росовъ Гиновевъ Израелевъ Абрамовъ и Невѣста Мирьямъ Израелева	Еврей Мойша Дувидовъ Аврамовъ Кольтонъ съ Давидомъ Мойсеевъ Марьямъ Шаленнова Зельбонъ Израелевъ
5	28	48	Раввином Гиль Гершензоном	18го Февраля 1857 года	6го Адара 5617 года	По Записи Кенигсбергскаго записано 48 руб серебр. ибо она была вдовица Присвидетелях Дувидъ Росовъ Гиновевъ Израелевъ Абрамовъ и Невѣста Мирьямъ Израелевъ	Еврей Лейкинъ Росовъ Бендеровъ Съ Давидомъ Гитлей Ханиновъ Конгъ
6	25	51.	Раввином Элиа Гершензоном	30 Апрѣля 1857 года	18го Адара 5617 года	По записи Кенигсбергскаго записано 24 руб. серебр. ибо она была вдова присвидетельствовахъ Дувидъ Галаневскихъ изъ Бердичева и Лейвекаго Мордахая Лейбъ Мирьмка	Вступилъ въ бракъ аменованный женихъ Давидъ по билету Кагинера Бендеровскаго 31 Декабря 1856 года за № 3466 Гершко Шулимовичъ Давидовичъ съ Вдовою Ицкою Ицкъ Лейбъ умершаго Фрумы Мордахаевны Загурово

Итого въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ 1857 года Бракосочитавшихся

№ 3

				14	2 נובמבר	בתובתה כך 48 רובל כ"ב היא היתה בתולה והקבלים מוב בקולם	בתן בתולה בת ב"ר אברהם ווטין ובלה שלמונה בת ר' שמעון ווטין
4	18	18	הרב שלו הרשלמן				
				18	חודש נובמבר	בתובתה כך 48 רובל כ"ב היו היתה בתולה והקבלים מוב בקולם	בתן חיים יוסף בן אברהם ובלה עם חיים נוה
5	28	48	הרב שלו הרשלמן				
				30	לחדש אוגוסט	בתובתה כך 24 רובל כ"ב היה בתולה והקבלים מוב בקולם	בתן יוסף טיחונוב בן אליעזר עם בלומה בת ר' אליעזר אליפטיוב
6	25	51	הרב שלו הרשלמן				

7 רובל הוצאות בתוקף אסרול לחתונה שלמה עמלה 3

Часть II-я Обракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочитанія (хипу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состоянія родителей
			что сія книга оказалось вѣрна и въ ней нѣтъ никакихъ неисправностей въ томъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ Раввинъ Н. Гершинзонъ Члены Еврейскаго Общества Гершъ Мендельсъ М. Янова правленія Абрамъ Гавурецъ [illegible]				
7	17	20	Раввинъ Эль Гершинзонъ	30 мая 1857 года	19 сивона 5617 года	По записи кетубе сеграйсу записано 48 Рублей серебромъ что она была дѣвица при свидѣтельствахъ Давида Галановскаго изъ Г. Бердичева и Яновскаго Мѣщанина Лейби Мичника	Еврей Шая Янкелевичъ Каринъ Шкловъ изъ Города Житомира съ дѣвицею Несе Хаймовнею бракъ съ М. Жуткевичемъ
8	19	18	Раввинъ Эль Гершинзонъ	30 мая 1857 года	19 сивона 5617	По записи кетубе сеграйсу записано 48 Руб серебромъ что она была дѣвица при свидѣтельствахъ Давида Галановскаго изъ Г. Бердичева и Яновскаго Мѣщанина Лейбы Мичника	Еврей Давидъ Іоселевичъ Янкелевичъ Куперъ изъ М. Хмельника съ дѣвицею Хаею Авраамовною Куперманъ изъ М. Янова

7	17	20
8	19	18

о съ
даетъ
акже
осто-
телей

			[illegible]	[illegible]		[illegible] הירש [illegible] אברהם [illegible]	[illegible]
7	17	20	הרב [illegible] הירשטיין	23 מאיו 1857	[illegible] סיון תריז	כתובתה כך 48 רובל [illegible] כי היינו בתולה והנדוניא [illegible] [illegible] [illegible]	החתן ישעיה [illegible] בן [illegible] [illegible] [illegible] והכלה [illegible] חנוך בראון [illegible] שטערנבערג
8	19	18	הרב [illegible] הירשטיין	30 מאיו 1857	19 סיון תריז	כתובתה כך 48 רובל כי היא היתה בתולה והנדוניא [illegible] [illegible] [illegible]	החתן [illegible] בן [illegible] קיפר [illegible] והכלה חיה בת [illegible] קיפר [illegible] Taub

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и брякосочитанія (хупу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
9	29	45	Раввинъ Эль Гершинзонъ	30 майя сивана 1857 Года	19 5617	По запису книгу деклараціи записанъ 24 Руб. серебромъ ибо была Вдова при свидѣтельствахъ дувидъ Галаховскихъ и Бердичева и Ялковскаго Мойзелка Мигелка	Еврей Мусинъ Мойзелевичъ Абраамъ изъ новаго Ка стинтина съ вдова Рухимъ Михаиловичъ Фридрихъ изъ М. Никитина
10	20	22	Раввинъ Эль Гершинзонъ	30 майя сивана 1857 Года	19 5617	По запису книгу деклараціи записанъ 48 Руб. серебромъ ибо она была дѣвица при свидѣтельствахъ дувидъ Галаховскихъ и изъ Бердичева и Ялковскаго Мойзелка Мигелка	Еврей Абраамъ Лейбъ Хаимъ уриевичъ Ранъ изъ Г. Луцка съ дѣвицею Ѣдель Хаиловичъ Сурхисъ

итого въ Майѣ мѣсяцѣ 1857 Года Бракосочитавшихся

№ 4 = Что сей книга сказано въ Вѣрно

и въ ней нѣтъ никакихъ исправленій въ чемъ

подписываемъ нашимъ Росписовленіемъ

Раввинъ Эльгершинзонъ

Члены Еврейскаго

Мѣстнаго правленія

11	23	55	Раввинъ Эльгершинзонъ	3 іюня сивана 1857 Года	23 5617	По запису книгу деклараціи записанъ 48 Руб. серебромъ ибо она была дѣвица при свидѣтельствахъ дувидъ Галаховскихъ изъ Г. Бердичева и Ялковскаго Мойзелка Мигелка	Еврей Хаимъ Шуковичъ Гайтеръ съ дѣвицею Сройга Лейбовичъ Фридштасовъ изъ М. Ялова

9	29	45	הרב שלמה הירשענזאהן	30 מאי 1857	19 סיון תרי"ז	כתובתה בסך 24 רו"כ כי היתה גרושה והעדים דוב בן וולף [illegible]	החתן נתן [illegible] בן דוב [illegible] והכלה רחל בת [illegible]
10	20	22	הרב שלמה הירשענזאהן	30 מאי 1857	19 סיון תרי"ז	כתובתה בסך 48 רו"כ כי היתה בתולה והעדים דוב בן וולף [illegible]	החתן אברהם ליב בן חיים [illegible] והכלה [illegible] בת יחזקאל [illegible]
11	23	55	הרב שלמה הירשענזאהן	3 יוני 1857	23 סיון תרי"ז	כתובתה בסך 48 רו"כ כי היתה בתולה והעדים דוב בן וולף [illegible]	החתן חיים בן [illegible] והכלה [illegible] בת ליב [illegible]

[illegible]

[illegible]

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочитанія (хупу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
12	19	30	Раввинъ Элиезеръ Гершензонъ	12 іюня 1857 года	2 тамуза 5617 года	По запису книгу декрайсу записано 48 руб. серебромъ небыло дѣвицъ присвидѣтельствовали дѣвицы Галаховскія изъ Б. Бердичева и лейбокаи Мордуховичъ	Еврей Абрамъ Лейзеровичъ Галаховскій изъ М. Ямпола дѣвицы Цирля Хайя сурка изъ М. Ляхуровичъ

итого въ іюнѣ мѣсяцѣ 1857 года Бракосочетавшихся два № 2.— Что сія книга оказалось Вѣрною и въ ней нѣтъ никакихъ неисправностей въ томъ подписываемъ

Раввинъ Элиезеръ Гершензонъ

Или Еврейскаго значитъ Гершо Мордайзо

М. Ямпола правленіи

Абрамъ Лейзеровичъ

הרב אליעזר הרשון

13	19	18	Раввинъ Элиезеръ Гершензонъ	24 іюня 1857 года	15 дня 5617 года	По запису книгу декрайсу записано 48 руб. серебр. небыло дѣвицъ при свидѣтельствовали дѣвицы Галаховскія изъ Б. Бердичева и лейбокаи Мордуховичъ изъ М. Ямпола	Еврей Мордуховичъ Блехъ изъ дѣвицы Ревка Абрамовичъ Мидричъ

[illegible]	בחובתה כסף [illegible] כי היינו בעלה ונתברר שזה בן זוגה [illegible] ויבא מעלבי מושב	12 תשיין	בטיבת	1857	[illegible]	30	19	12
כך הלה הי בחיים כל מנהג שנה חתונת בימה 2 חתונות בן נקבה הלו נפלו בעונה ושם בשה שמונה בחשון ומן נפלו בה ולחלו בקבת הרב נבוים בבית בשה ומשב	הרב מינקה הוי מנשה הרב ז'ל					18	19	13

Часть II-я О браксосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и брякосочитанія (хупу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
14	17	18	Раввинъ Эли Гершензонъ	26 іюля 1857 года	17 Авъ 5617 года	по запису купцу Григорію Зайцеву 48 Руб. серебр. мѣ а на было дозволено присвидѣтельствахъ Давидъ Галковскій изъ Т. Бердичева ~~Мойше сынъ Шеерманъ изъ~~ Г. Житомиръ	Еврей Хаимъ Бурковичъ Бурдзинскій съ Дорвицей Ханцой Мордковичъ Аронъ сынъ изъ М. Михновицъ
			итого въ томъ мѣсяцѣ два № 2 никакихъ неисправностей	1857 года		Бракосочетевскихъ оказалось и въ сей книгѣ въ томъ подписомъ нашимъ	
			удостовѣряемъ			Раввинъ Эли Гершензонъ	
			Еврейскаго закона и законовъ правленія			Абрамъ Шварцъ	
15	18	18	Раввинъ Эли Гершензонъ	15 Іюля 1857 года	7 Элулъ 5617 года	по запису купцу Бейрашу Гершенову 48 руб. серебромъ а на было дозволено присвидѣтельствахъ Давидъ Гаванъ изъ М. Гродно и Бейка Моисеевъ изъ Гродно	Еврей Бейръ Мордуховичъ изъ М. Гродно и дочь Ханцы Бейръ Хаимовичъ изъ Г. Вилкомиръ
15	18	18					

הרבנים חיים בן	בתובתה כסף 48 רובל	17	26					
בערים בערוטלבסק	כי היתה בתולה							
מבית הנישואין	והלמדים דוב בן	ירח	מרחשון	הרבעשו	הרבעשו	18	17	14
והבלה חיה לוע	ורבקה חיה בת	תשיג	1857					
בת מרדכי	מברך עשה ישראל							
ורבקה בת מרדכי	שרה בת מרדכי							
מדינת מוסקבה								

בקרבת בית הכנסת מרחוב עשה חתונות ביום 2 חתונות

בבית הרבי הלוי נמלוות בבית ושרה רבה לאומה מתשן ולוי נמלוות בה מרחוב בקרבת הרב מיינעלה

בבית הרבי

נתנו הרבי מיינעלה הרבי

בבית הכנסה

נתנו הבחה הרב לוחרוב

הרבנים לוברה בן	בתובתה כסף 48 רובל	ניסן	15					
יוסף חלוי בעיר	כי היתה בתולה	אדר	מרחשון	הרבעשו	הרבעשו	18	18	15
מלוה מרבנר	והלמדים דוב בן יחיאל	תשיג	1857					
ורחלה מלכה בת	חלמה בת מרדכי							
בת יחיאל בן	מרדכי מלכה מחלמה							
בת מרדכי								

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочитанія (хупу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
16	18	19	Раввинъ Элиа Гурвичъ	21 Августа 1857 года	15 Элула 5617 года	по записи Кагалу Белорайсу записано 48 Руб. серебромъ оба они были до сего вдовы и вдовцы Гаскаловскіе изъ Гурдинова и мѣщанки изъ Гомеля	Абрамъ Гершковичъ Сарнисъ изъ слободы Ковалищенье вдовецъ сына Гирсъ матвѣевичъ сарерна изъ Гомеля
17	40	70	Раввинъ Элиа Гурвичъ	23 Августа 1857 года	15 Элула 5617 года	по записи Кагалу Белорайсу записано 24 Руб. серебромъ оба они были вдовы и вдовцы Гаскаловскіе изъ Гурдинова и мѣщанка изъ Лиова	Арамъ Зелмановичъ Глузманъ вдовецъ Рейзы Гаскаловскаго
18	18	26	Раввинъ Элиа Гурвичъ	23 Августа 1857 года	15 Элула 5617	по записи Кагалу Белорайсу записано 48 Руб. серебромъ оба они были до сего вдовы и вдовцы Гаскаловскіе изъ Гурдинова и мѣщанка изъ Лиова	Гаскаловскій Гершонъ вдовецъ сына вдовецъ Гаскаловскаго дочери Шмерлевой

о съ
ается
кже
осто-
телей

16	18	19	הרב שלמה הירש [illegible]	21 אויגוסט 1857	[illegible] אלול תרי"ז	כתובה כף 48 רוח כי היינו בתולה והעדים דוד בן יוסף [illegible] מברד [illegible]	החתן אברהם בן הירש [illegible] והכלה [illegible] בת [illegible]
[illegible]	40	70	הרב שלמה הירש [illegible]	23 אויגוסט 1857	[illegible] אלול תרי"ז	כתובה כף 26 רוח כי היינו [illegible] והעדים דוד בן יוסף [illegible] מברד [illegible]	החתן [illegible] בן [illegible] והכלה [illegible] בת משה
18	18	26	הרב שלמה הירש [illegible]	23 אויגוסט 1857	[illegible] אלול תרי"ז	כתובה כף 48 רוח כי היינו בתולה והעדים דוד בן יוסף [illegible] מברד [illegible]	החתן [illegible] בן [illegible] והכלה [illegible] בת [illegible]

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и брякосочитанія (хупу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
19	24	35	Раввинъ Элиа Гершензонъ	27 Августа 1857 года	19 Элул 5617 года	по записку коему выдана сія запись 24 Руб. серебромъ что дана сія выдана присвидѣтельства Давидъ Галаховскій изъ Г. Будлива и Лейбо Ицковичъ изъ Яхова	Давидъ Шмуилевичъ Бейхобеи изъ М. Малховичи отъ вдовы Рувима Белошмуиловича Хаенъ изъ Яхова
итого			Августа Мѣсяца	1857	года	Бракосочитавшихся оказалось всего	
5		пять	№ 5. Что сіи	книги			
			никакихъ	неисправностей		въ томъ	подписью на
						Ав гершензонъ	
			Раввинъ				
			Еврейская	значитъ	Гершъ	Мордухъ	
			М. Янова	правленіе	Абрамъ	Давидъ	
20	17	20	Раввинъ Элиа Гершензонъ	9 Октября	3 Тишрей	по записку коему выдана 48 Руб. серебромъ что дана сія выдана присвидѣтельства Давидъ Галаховскій изъ Г. Будлива и Лейбо Ицковичъ изъ Яхова	Іосифъ Давидовичъ Сиплуцкій изъ Хоцкихъ по дѣвичьей Лейка Ицковичъ Гарпинъ изъ Хасоцкихъ
				1857 года	5618 года		

но съ
паетъ
также
состо-
телей

19	24	35	הרב [illegible]	27 יולי 1857	[illegible]	כתובה סך 24 [illegible] כי היא [illegible] והעדים דוב בן [illegible] [illegible]	החתן דוב בן [illegible] והכלה רחל בת [illegible]
20	17	20	הרב [illegible]	9 [illegible] 1857	[illegible] חשון [illegible]	כתובה סך 48 [illegible] כי היא בתולה והעדים דוב בן [illegible] [illegible]	החתן וולף בן דוב [illegible] והכלה [illegible] בת שמואל [illegible]

סך הכל החתונות [illegible] חמשה חתונות [illegible] חתונות [illegible] [illegible] [illegible]

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочитанія (хицу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
21	18	19	Раввинъ Дмитрій Гершензонъ	18 октября 1857 года	19 Кислева 5618 года	по запису книгу Бонгайсу 48 Руб серебр. на основаніи свидѣтельства дувидъ Гололовскій и Гурдлива и Лейбка Мигоикъ изъ Ямполя	Іцко Мулевичъ сынъ Ваинтроба Ямовскаго съ дѣвицею Мирою сосіи Мину Ахроновичъ изъ Ямполя

итого въ октябрѣ мѣсяцѣ 1857 года Бракосочитавшихся два. № 2 что сіе книга сказалось вѣрно и въ чемъ подписуемъ нашими

Раввинъ Дмитрій Гершензонъ

Именный Кіевскаго М. Ямовъ управленіи значитъ Гершенсонъ Абраамъ Гиверцеръ

22	20	32	Раввинъ Дмитрій Гершензонъ	6 октября 1857 года	2 Кислева 5618 года	по запису книгу Бонгайсу 48 Руб серебр. на основаніи свидѣтельства дувидъ Гололовскій и Гурдлива и Лейбка Мигоикъ изъ Ямполя	Сурей Гозитовъ Абраамовичъ сынъ Ицко изъ М. Мазаріе Богославскій дѣвицею Мейхла и Мойшовъ разницурихъ изъ Ямполя

21	18	19	הרב שלמה הירשענזאהן	18 אקטובר 1857	14 חשון תרי״ח	כתובה סך 48 רו״כ כי היתה בתולה והעדים [illegible] [illegible] [illegible]	החתן [illegible] שמואל בן [illegible] [illegible] [illegible] בת פנחס [illegible]
						סך הכל [illegible] שנה התנאים [illegible] 2 [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] הירשענזאהן [illegible]	
22	20	32	הרב שלמה הירשענזאהן	6 נאיעבר 1857	2 כסלו תרי״ח	כתובה סך 48 רו״כ כי היתה בתולה והעדים [illegible] [illegible] [illegible]	החתן [illegible] בן אברהם [illegible] [illegible] והכלה [illegible] [illegible]

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и брякосочитанія (хицу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
23	18	20	Раввинъ Эли Бершензонъ	13 ноября 1887 года	8 Кислева 5618 года	по запису хицу Ворайсу 48 Руб. сугласно обоюдно было дѣвица при свидѣтельствахъ Дувидъ Гамаховъ изъ Г. Будишова и Лейбо Лигхихъ изъ М. Ягова	Хуна Ицковичъ Кацидуръ съ дѣвицей Этти Волковой дочерью Хиновой зоцманъ изъ Ягова
24	35	50	Раввинъ Эли Бершензонъ	17 ноября 1887 года	12 Кислева 5618 года	по запису хицу Ворайсу 24 Руб. сугласно обоюдно была вдова при свидѣтельствахъ Гершонъ Ахъ изъ Г. Будишова и Лейбо Лигхихъ изъ М. Ягова	Гуалиелъ Лейбовичъ Волкинъ барчъ съ вдовою

итого въ ноябрѣ мѣсяцѣ 1887 годъ Бракосочетавшихся три № 3 что сіе хицы оказаны вѣрно и въ нѣкоторыхъ нихъ неисправностей въ томъ подписываемъ

Раввинъ Ицхакъ Бершензонъ

члены Ворайскаго
М. Ягова управленія
знаютъ Бершенсонъ
Абрамъ Шварцеръ

כל הנכתב מעלה הוא
אמת ונאמן מאד

	18	20	הרב נתן הירשטיין	13 נאוועמבר 1857	חי"ת חשון תרי"ח	כתובתה כף [illegible] כי היא בתולה והעדים דוב בן [illegible] ושמעון בן [illegible] [illegible]	החתן [illegible] הורב [illegible] [illegible] והכלה [illegible] בת [illegible] [illegible]
24	35	50	הרב נתן הירשטיין	17 נאוועמבר 1857	[illegible] חשון תרי"ח	כתובתה כף 24 [illegible] כי היא [illegible] והעדים דוב בן [illegible] ושמעון בן [illegible] [illegible]	החתן [illegible] בן [illegible] [illegible] [illegible]

סך הכל החתונות בחודש נאוועמבר [illegible] 3 חתונות
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] הרב
[illegible] [illegible] [illegible] הירשטיין
[illegible] הרב [illegible]
[illegible] [illegible] אברהם [illegible]

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочитанія (хупу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
25	20	20	Раввином Эли Гуршмидомъ	11 Декабря 1857 года	6 месяца 5618 года	по запису хупу Дегорайсу 48 Руб. серебр. ибо оно было Дѣвица присутствовали свидѣтели Давидъ Галаховскій изъ Г. Будишева и Лейко Мичникъ изъ М. Ямполя	Михель Михелевичъ Мосовичъ Дѣвица изъ М. Ямполя Хаия дочь Гольмана Гольмановичъ изъ М. Ямполя
26	16	20	Раввином Эли Гуршмидомъ	13 Декабря 1857 года	8 месяца 5618 года	по запису хупу Дегорайсу 48 Руб. серебр. ибо оно было Дѣвица присутствовали свидѣтели Давидъ Галаховскій изъ Г. Будишева и Лейко Мичникъ изъ М. Ямполя	Шабси Рабинъ Мерка Бурковичъ Фридманъ изъ М. Мизиновъ Эрсла Хайя дочь Вилгелмъ Мель
27	35	55	Раввином Эли Гуршмидомъ	22 Декабря 1857 года	17 месяца 5618 года	по запису хупу Дегорайсу 24 Руб. серебрян. ибо оно было вдова при свидѣтельствѣ Давидъ Галаховскій изъ Г. Будишева и Лейко Мичникъ изъ М. Ямполя	Абраамъ Гольмановичъ Предковичъ Мосовичъ изъ Ямполя Рейзи вдова изъ М. Ямполя

итого въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1857 года бракосочитавшихся при № 3 Кто сей книгой оказалось вѣрно и въ ней никакихъ неисправностей въ чемъ подписываемся

Раввинъ племени Еврейскаго М. Ямполя Эли Гуршмидомъ

[illegible]

[illegible]

25	20	20	הרב יעקב הירשביץ	11 טבת תקיב תשית 1857	6	בתובתה כך אמרה כי היתה בתולה והקדים רוב בן ורקל מרדכי ובעדו נתן מבחר זיב מרגלית מושב	מעל בן מיום המחתונה מתנו לשרה בת ר' יעקב מרגלית מושב
26	16	20	הרב יעקב הירשביץ	13 טבת תקיב תשית 1857	חית	בתובתה כך אמרה כי היתה בתולה והקדים רוב בן ורקל יעקב זעדה טרו מבחר זיב מרגלית מושב	החתן שבתו הרוב בן מעיר פ"ר מרב מרדכי מעל מוטי קיב ורשה תוה בת יעקב בעל מרדכי מושב
27	35	55	הרב יעקב הירשביץ	22 שבט תקיב תשית 1857	שיב	בתובתה כך אמרה כי היתה בתולה והקדים רוב בן ורקל יעקב זעדה טרו מבחר זיב מרגלית מושב	החתן ומשהה לין בן ובלי טעם מעל והבלה חיה רחל ודינה מבית זיב מרגלית מושב

כך הכל תתקיים בתנאי תקיפה טובה תתקיים ימים 3

כן נהגו הלוי מעלות בנים נשים ב בכר לעולם ותכן לו מעלות בה והאמו בעמה הרב

בעדות שמיה מעל הירש מרדכי הרב

שמה מושב יעקב ושמואל שוורמן

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта Женскаго	Лѣта Мужескаго	Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочитанія (хупу:)	Число и мѣсяцъ Христіанскій	Число и мѣсяцъ Еврейскій	Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно сѣ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
1	Двѣсти	Двѣсти	1857 года. двадцать семь брачностечебскимъ мѣщанинъ Хаскелемъ оказалось взрослыми и въ нетъ никакихъ законныхъ препятствій въ томъ подписомъ нашимъ свидѣтельствуемъ. Раввинъ — Мо Зелигманъ. Членъ Еврейскаго Общества Яковъ Гершенъ. Значитъ Гершко Мордайдъ. Абраамъ Шварцеръ				

13

כך נכון התנאים פה יום שבת 1857 לפרטים הן שלמה ולשלום התנאים
ביום עשרים ושבע
בלקחדו ופלוני נשמע ושם הם נלחנו בה נלחנו בלבת הלק
נשמעה הרה יתקבלו הרבנים
בפרט בפרטים
נכה נשמע
נכה הרב מיכאל הלוי
נכה ישראל שלמה

Мещ

Часть II-я О бракосочитавшихся

№	Лѣта		Кто совершилъ обрядъ обрученія и бракосочитанія (Имя:)	Число и мѣсяцъ		Главные акты или записи и обстоятельства между вступающи. въ бракъ, и свидѣтели оныхъ	Кто именно съ кѣмъ вступаетъ въ бракъ также имена и состояніе родителей
	Женскаго	Мужескаго		Христіанскій	Еврейскій		

В сей книгѣ перенумерованныхъ и скрѣпленныхъ Шестнадцать именовъ. №16.
Совѣтникъ [illegible]

Секретарь [illegible]

Стаматопулъ и Гадеіи

Справу перевірено

Під час		Під час	
видачі	повернення	видачі	повернення
підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата	підпис, дата

Відмітки лабораторії

Ремонт	Оправа	Мікрофільмування
(Дата) (Підпис)	(Дата) (Підпис)	ОЬФ 24.04.17р. (Дата) (Підпис)

Друк МПП „ІНФОЛК" (0432) 51-32-32